Bhajahū Re Mana Śrī Nanda-nandana

by Govinda Dāsa Kavirāja

Text One bhajahū re mana śrī-nanda-nandana abhaya-caraṇāravinda re durlabha mānava-janama sat-sange taroho e bhava-sindhu re

SYNONYMS

bhajah–just worship; re mana–O mind!; śrī-nanda-nandana–of the son of Nanda; abhaya-caraṇāravinda–the lotus feet which make one fearless; re–O!; durlabha mānava-janama–this rare human birth; sat-saṅge–in the association of saintly persons; taroho–cross over; e bhava-sindhu–this ocean of worldly existence; re–O!

TRANSLATION

O mind, just worship the lotus feet of the son of Nanda, which make one fearless. Having obtained this rare human birth, cross over this ocean of wordly existence through the association of saintly persons.

> Text Two śīta ātapa bāta barisaņa

e dina jāminī jāgi re biphale sevinu kŗpaņa durajana capala sukha-laba lāgi' re

SYNONYMS

śīta–the cold; ātapa–the heat; bāta–the wind; bariṣaṇa–the rain; e–this; dina–the day; yāminī–the night; jāgi–I remain sleepless; re–O!; biphale–uselessly; sevinu–I have served; kṛpaṇa durajana–miserly and wicked men; capala–flickering; sukha-lava–a fraction of happiness; lāgi'–for the purpose of; re–O!

TRANSLATION

Day and night I remain sleepless, suffering heat and cold, wind and rain. For a bit of flickering happiness I have vainly served wicked and miserly men.

Text Three e dhana, yaubana, putra, parijana ithe ki āche paratīti re kamala-dala-jala, jīvana țalamala bhajahū hari-pada nīti re

SYNONYMS

e-this; dhana-wealth; yauvana-youthfulness; putra-sons; parijana-family members; ithe-in these; ki āche-what is it?; paratīti-understanding; re-O!; kamala-dala-on a

lotus petal; jala–like a drop of water; jīvana–this life; talamala–is tottering; bhajah–you should always worship; hari-pada–the divine feet of Lord Hari; nīti–the practice; re–O!

TRANSLATION

What assurance of real happiness is there in all of one's wealth, youthfulness, sons, and family members? This life is tottering like a drop of water on a lotus petal; therefore you should always serve and worship the divine feet of Lord Hari.

Text Four śravaņa, kīrtana, smaraņa, vandana, pāda-sevana, dāsya re pūjana, sakhī-jana, ātma-nivedana govinda-dāsa-abhilāṣa re

SYNONYMS

śravaṇa-hearing the glories of Lord Hari; kīrtana-chanting those glories; smaraṇaconstantly remembering Him; vandana-offering prayers to Him; pāda-sevana-serving the Lord's lotus feet; dāsya-serving the Supreme Lord as a servant; re–O!; pūjanaworshiping Him with flowers and incense and so forth; sakhī-jana-serving Him as a friend; ātma-nivedana-and completely offering the Lord one's very self; govinda-dāsaabhilāṣa-(these nine processes of devotion are) the desire and great longing of Govinda dāsa; re–O!

TRANSLATION

It is the desire and great longing of Govinda Dāsa to engage himself in the nine processes of bhakti, namely hearing the glories of Lord Hari and chanting those glories, constantly remembering Him and offering prayers to Him, serving the Lord's lotus feet, serving the Supreme Lord as a servant, worshiping Him with flowers and incense and so forth, serving Him as a friend, and completely offering the Lord one's very self.